

Dosarul nr.2ra-1745/19

Prima instanță: Judecătoria Chișinău, sediul Central, judecător: V. Stratan  
Instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău, judecători: O. Cojocaru, S. Iorgov, E. Clim

## ÎNCHEIERE

13 noiembrie 2019

mun. Chișinău

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de  
Justiție

în componența:

Președintele completului, judecătorul  
Judecătorii

Ala Cobăneanu  
Galina Stratulat  
Svetlana Filincova

examinând admisibilitatea recursului declarat de Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov, reprezentați de avocatul Elena Organ,

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a Allei Deleanu către Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov cu privire la rezoluțiunea contractului de înstrăinare a imobilului cu condiția întreținerii pe viață;

la acțiunea reconvențională a Nadejdei Chirilova și a lui Iurie Chirilov către Alla Deleanu cu privire la încasarea datoriei,

împotriva deciziei din 02 aprilie 2019 a Curții de Apel Chișinău, prin care a fost respins apelul declarat de Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov, și menținută hotărârea din 02 iulie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central, prin care acțiunea inițială a fost admisă și respinsă acțiunea reconvențională,

### c o n s t a ț ă:

La 26.04.2016, Alla Deleanu a depus cerere de chemare în judecată către Nadejda Chirilova privind rezoluțiunea contractului de înstrăinare a imobilului cu condiția întreținerii pe viață nr. 2981 din 13.08.2013, în privința apartamentului nr. 22 din XXX, compus dintr-o odaie cu suprafața de 32,9 m<sup>2</sup>, cu numărul cadastral XXX, încheiat între Deleanu Alla și Chirilova Nadejda; încasarea din contul pârâtei în beneficiul reclamantei a tuturor cheltuielilor de judecată.

În susținerea cererii de chemare în judecată, a indicat că, la 13.08.2013, între ea - Deleanu Alla, proprietara apartamentului sus indicat, în calitate de „Beneficiar al întreținerii” și Chirilova Nadejda, în calitate de „Dobânditor”, a fost încheiat contractul de înstrăinare a imobilului cu condiția întreținerii pe viață, autentificat de notarul public Maria Mardari și înregistrat cu nr.2981, prin care pârâtei i-a fost transmis în posesie apartamentul nr. 22 din XXX, compus dintr-o odaie cu suprafața de 32,9 m<sup>2</sup>, cu numărul cadastral XXX.

La 14.08.2013, contractul nominalizat a fost înregistrat la OCT Chişinău.

Potrivit pct. 3 al contractului, preţul acestei înstrăinări constituie întreţinerea pe care o va acorda Chirilova Nadejda reclamantei Deleanu Alla pe tot restul vieţii ei şi după aceasta va suporta cheltuielile de înmormântare potrivit obiceiului locului.

Întreţinerea consta din: asigurarea hranei zilnice, a îmbrăcăminte, a încălzăminte, tot ajutorul necesar şi dreptul de a locui şi de a se folosi de imobilul în litigiu pe tot parcursul vieţii beneficiarului întreţinerii.

În toată această perioadă de timp, pârâta nu şi-a onorat obligaţiile contractuale şi nu i-a acordat întreţinerea materială necesară.

Astfel, pârâta a acumulat datorii pentru serviciile comunale pentru apartamentul dobândit şi impozitul pe venit, care au fost stinse de fiica reclamantei.

Din luna decembrie 2013, reclamanta Deleanu Alla locuieşte în or. Taraclia, la fiica sa Mititelova Nadejda, deoarece starea ei de sănătate s-a agravat şi necesită îngrijire permanentă.

În toată această perioadă de timp, reclamanta se afla de fapt la întreţinerea fiicei sale, care îi acordă îngrijire, hrană, îmbrăcăminte şi îi achită tratamentul necesar.

Cu trimitere la prevederile art. 572, 668 Cod civil, reclamanta a invocat că, potrivit prevederilor pct. 7 al contractului, în caz de nerespectare a obligaţiilor de întreţinere din partea „Dobânditorului”, „Beneficiarul întreţinerii” va cere rezoluţiunea contractului pe cale benevolă. În caz de neacceptare va cere instanţei de judecată de a rezoluţiona contractul menţionat. În cazul rezoluţiunii contractului din vina „Dobânditorului”, „Beneficiarul întreţinerii” nu va fi obligat să-i restituie întreţinerea pe care a acordat-o până la această dată. Prevederi similare conţinându-se în art. 844-845 Cod civil.

Totodată, cu referire la prevederile art. 738 alin. (1) Cod civil, reclamanta a menţionat că pârâtei Chirilova Nadejda i-a fost expediată cererea privind rezoluţiunea contractului, care a fost recepţionată de aceasta la 03.03.2016. Prin răspunsul său din 12.03.2016, pârâta i-a comunicat că este de acord cu rezoluţiunea contractului de înstrăinare a imobilului cu condiţia întreţinerii pe viaţă. Însă în prezent se află peste hotarele ţării.

La 20.12.2016, Chirilova Nadejda şi Chirilov Iurie au depus cerere reconvenţională împotriva Allei Deleanu cu privire la încasarea sumei de 29890,84 de lei, achitată executorului judecătoresc şi a sumei de 30000,00 de lei - pentru împrumutul acordat, încasarea tuturor cheltuielilor de judecată.

În susţinerea acţiunii reconvenţionale, au indicat că, la 27.12.2012, prin dispoziţiile de încasare a numerarului nr. 1. 2 şi 3 din 27.12.2012, ei au achitat integral datoriile pe care le avea Deleanu Alla faţă de bancă pentru achitarea creditului, executarea cărora a garantat-o cu apartamentul nr. 22 din XXX.

Suma achitată executorului judecătoresc Paşa Nicolae, a constituit: - 2674,62 de lei cu titlu de onorariu pentru executorul judecătoresc, 2 6746,22 de lei cu titlu de datorie, 470,00 de lei cu titlu de cheltuieli de executare, iar în total suma de 29890,84 de lei.

De asemenea, au mai indicat că, suplimentar la această sumă, ei au mai acordat cu împrumut Aliei Deleanu fără dobândă suma de 30000,00 de lei, fapt confirmat prin contractul de împrumut din 27.12.2012. Dat fiind faptul că, Deleanu Alla, la 13.08.2013, a înstrăinat în folosul Nadejdei Chirilova bunul imobil cu condiția întreținerii pe viață și întreținerea apartamentului, și a pârâtei/reclamante Deleanu Alla, pe care soții Chirilova Nadejda și Iurie o efectuau, dâșii nu au pretins restituirea sumelor în cauză până la încheierea contractului de înstrăinare a bunului imobil cu condiția întreținerii pe viață. La ziua de azi, Deleanu Alla, nu are datorii la apartament, toate impozitele și datoriile sunt achitate, și ea are toate cele necesare pentru un trai decent.

La moment, Deleanu Alla își are sursa de existență numai din pensie în sumă de 2267,00 de lei. În cazul în care ea va renunța la întreținerea din partea Nadejdei Chirilova, ea nu va fi în stare să suporte toate cheltuielile și să ramburseze și împrumutul de 30000,00 de lei. Astfel că, în cazul în care împrumutul nu-și respectă obligația privind garantarea restituirii împrumutului, împrumutătorul poate cere restituirea imediată a sumei împrumutate, în temeiul art. 873 Cod civil.

La 19.09.2017, Mititelova Natalia, fiica reclamantei Deleanu Alla, a depus cerere de înlocuire a Aliei Deleanu în proces cu succesorul ei drepturi - Mititelova Natalia.

Prin încheierea protocolară din 28 februarie 2017 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central, Iurie Chirilov a fost introdus în proces în calitate de copârât în acțiunea inițială și în calitate de coreclamant în acțiunea reconvențională (f. d. 109-118).

Prin încheierea din 28 septembrie 2017 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central, reclamanta în acțiunea inițială și pârâta în acțiunea reconvențională Alia Deleanu a fost înlocuită cu succesorul său în drepturi - Natalia Mititelova (f.d. 119-120).

Prin hotărârea din 02 iulie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central, acțiunea înaintată de Alla Deleanu, reprezentată de avocatul Ina Pucas, succedată în drepturi de către Natalia Mititelova, a fost admisă integral și a fost respinsă ca neîntemeiată acțiunea reconvențională înaintată de avocatul Elena Organ din numele Nadejdei Chirilova și al lui Iurie Chirilov (f.d. 186-195). S-a rezoluționat contractul de înstrăinare a bunului imobil cu condiția întreținerii pe viață, înregistrat de notarul public Maria Mardari sub nr. 2981 din 13 august 2013, cu repunerea părților în poziția inițială. S-au încasat în beneficiul Nataliei Mititelova din contul Nadejdei Chirilova, cheltuielile de judecată în sumă de 5 500 de lei. S-a încasat în beneficiul statului din contul Nadejdei Chirilova, taxa de stat în sumă de 5 273, 26 de lei.

La 04 iulie 2018, avocatul Elena Organ, din numele Nadejdei Chirilova și al lui Iurie Chirilov, a declarat apel împotriva hotărârii din 02 iulie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central (f. d. 185).

Prin decizia din 02 aprilie 2019 a Curții de Apel Chișinău, apelul declarat a fost respins și s-a menținut hotărârea primei instanțe.

Pentru a decide astfel, instanța de apel a indicat că, verificând în raport cu prevederile art. 238-241 Cod de procedură civilă, legalitatea și temeinicia hotărârii primei instanțe, a constatat că aceasta urmează a fi menținută, or, instanța de fond,

corect a elucidat și a stabilit circumstanțele pricinii, a verificat și a apreciat obiectiv probele prezente la materialele cauzei în vederea admiterii cererii de chemare în judecată, stabilind corect circumstanțele de fapt și aplicând corect legislația pertinentă ce guvernează raportul litigios.

Întreținerea în contextul contractului de înstrăinare a bunului cu condiția întreținerii pe viață, la caz, nr. 2981 din 13.08.2013, este, în primul rând, un serviciu, care trebuia din partea intimății să întrunească calitățile legale ale acestuia.

Colegiul Civil a constatat că, în toată această perioadă de timp, apelanta Chirilova Nadejda nu și-a onorat obligațiunile contractuale și nu a acordat întreținerea materială reclamantei, iar oricare probe care ar demonstra viceversa în instanță nu au fost prezentate. Din luna decembrie – noiembrie a anului 2013 și până la decesul acesteia la 13.07.2017, reclamanta Deleanu Alla a locuit în or. Taraclia la fiica sa, intimata Mititelova Nadejda, deoarece starea ei de sănătate s-a agravat și necesita îngrijire permanentă, fapt ce se confirmă prin certificatul nr. 4773 din 27.11.2015, eliberat de Primăria Taraclia și extrasele din fișa medicală.

Mai mult, prin răspunsul său la cererea prealabilă din 12.03.2016, Chirilova Nadejda a comunicat că este de acord de a rezoluționa contractul de înstrăinare a imobilului cu condiția întreținerii pe viață, deoarece nici nu a avut intenția să acorde întreținerea reclamantei, însă se află peste hotarele țării și nu poate să se prezinte la notar, fapt ce demonstrează temeinicia cerințelor înaintate de reclamantă.

La fel, Colegiul a considerat că, instanța de fond just a concluzionat de-a respinge cererea reconvențională depusă de Chirilova Nadejda și Chirilov Iurie, ca fiind neîntemeiată. Or, potrivit circumstanțelor cauzei, în luna decembrie a anului 2012, Deleanu Alla s-a adresat către Chirilova Nadejda cu rugămintea să-i acorde cu împrumut mijloace bănești în sumă de 30 000 de lei, întru stingerea unei datorii în procedura de executare, aflate la executorul judecătoresc Nicolae Pașa.

De fapt, Deleanu Alla a încheiat contract de împrumut cu scopul de a stinge o creanță pecuniară în cadrul procedurii de executare, fapt ce se confirmă prin răspunsul la cererea prealabilă expediată de Deleanu Alla la 12.03.2016 și nu există niciun act juridic că ultima a mai luat cu împrumut suma de 29890,84 de lei.

În continuare, instanța de apel a menționat că, nu poate fi reținut argumentul apelantului, precum că avocatul Ina Pucas, nu a avut dreptul să depună oricare cereri din numele decedatei în proces, iar instanța de judecată urma să verifice dacă persoana care a depus cererea este în drept să o facă. Totodată, instanța de judecată, la depunerea cererii din numele lui Deleanu Alia urma să se expună asupra legalității împrumuturilor avocatului Ina Pucas după ce aceasta a informat instanța că Deleanu Alla este decedată.

În acest sens, instanța de apel a indicat că, la 19.09.2017, avocatul Ina Pucas, a înaintat cerere privind înlocuirea părții cu succesul în drepturi din numele Nataliei Mititelova, care, potrivit certificatului de calitate de moștenitor din 06 septembrie 2017, avea calitatea de moștenitor al averii Allei Deleanu, împrumuturile avocatului de a reprezenta succesul în drepturi, și anume mandatul nr. 1154676 din 14 septembrie 2017, fiind anexat la dosar.

Prin urmare, Colegiul Civil a apreciat ca fiind eronată și poziția apelantului potrivit căreia, la admiterea spre examinare, la 19.09.2017, și satisfacerii cererii reprezentantului Aliei Deleanu, în persoana avocatului Ina Pucas, instanța de judecată incorect a apreciat faptul că, conform testamentului, Mititelova Natalia moștenește și apartamentul care este obiectul întreținerii, or, acest apartament a fost trecut în proprietatea Nadejdei Chirilova, la data perfectării contractului cu condiția de întreținere pe viață.

Astfel, instanța de apel a reținut că, potrivit copieii certificatului de deces (f. d. 86), Deleanu Alla a decedat la 13 iulie 2017, iar cererea de chemare în judecată a fost înaintată de către aceasta la 26.04.2016.

La 17.07.2019, Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov, reprezentați de avocatul Elena Organ, au depus recurs împotriva deciziei instanței de apel din 02 aprilie 2019.

În motivarea recursului au indicat, cu referire la prevederile art. 839 alin. (3), 1446 Cod civil, art. 265 lit. f) Cod de procedură civilă, că prin admiterea Nataliei Mititelova în proces, instanța de apel a încălcat normele vizate, emițând o încheiere contrară legii.

Astfel, au solicitat admiterea cererii de recurs, casarea hotărârii primei instanțe și a deciziei instanței de apel, cu pronunțarea unei hotărâri noi prin care cererea inițială să fie respinsă, iar acțiunea reconvențională să fie admisă integral.

La 10.09.2019, Natalia Mititelova, reprezentată de avocatul Ina Pucas, a depus referință, prin care a solicitat ca recursul declarat să fie considerat inadmisibil.

În conformitate cu art. 434 alin. (1) al Codului de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Din materialele dosarului rezultă că decizia recurată a fost pronunțată la 02 aprilie 2019 și expediată pentru comunicare participanților la proces la 21 mai 2019 (f. d. 26, Vol. II). Astfel, se constată că recurenții s-au conformat prevederilor legale și au declarat recursul împotriva deciziei din 02 aprilie 2019 a Curții de Apel Chișinău, în termen.

Examinând temeiurile invocate în cererea de recurs în raport cu materialele cauzei și prevederile legale, Completul Colegiului Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul declarat de către Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov, reprezentați de avocatul Elena Organ, neîntemeiat și care urmează a fi declarat inadmisibil, din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) al Codului de procedură civilă, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) al Codului de procedură civilă.

În conformitate cu art. 433 lit. a) al Codului de procedură civilă, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) al Codului de procedură civilă.

În conformitate cu art. 440 alin. (1) al Codului de procedură civilă, în cazul în care se constată existența unuia din temeiurile prevăzute la art. 433, completul din

3 judecători decide în mod unanim, printr-o încheiere motivată irevocabilă, asupra inadmisibilității recursului. Încheierea se emite conform prevederilor art. 270 și nu conține nici o referire cu privire la fondul recursului.

Dat fiind faptul că temeiurile de declarare a recursului împotriva deciziei curții de apel, prin prisma prevederilor secțiunii a 2-a a capitolului XXXVIII al Codului de procedură civilă, sunt strict delimitate de art. 432, Completul reține că reieșind din prevederile art. 437 alin.(1) lit. f) al Codului de procedură civilă, în sarcina recurentului este impusă obligația delimitării esenței, temeiului și argumentării acelei/acelor încălcări esențiale și/sau a acelor circumstanțe ce indică la aplicarea eronată a normelor de drept material sau procedural, și care ar dicta necesitatea declarării recursului ca fiind admisibil.

În speță, însă criticile invocate de Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov, reprezentați de avocatul Elena Organ, nu pot duce la admisibilitatea recursului, ori acestea nu pot fi reținute prin prisma art. 432 al Codului de procedură civilă, în condițiile în care se insistă în mod exclusiv asupra reaprecierii circumstanțelor cauzei, în detrimentul evidențierii ilegalității soluției instanței de apel.

Acest fapt denotă caracterul declarativ al recursului, fiind lipsit de esență, care evidențiază simplul fapt al dezacordului recurenților cu soluția dată de instanța de apel, precum și lipsa temeiurilor legale de declarare a recursului, având în vedere faptul că, rolul exclusiv al recursului este de a asigura efectuarea unui control de legalitate a deciziei atacate în baza temeiurilor legale de declarare a recursului strict prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) al Codului de procedură civilă.

Or, nu este suficientă simpla expunere a circumstanțelor faptice ale cauzei, fiind necesară motivarea recursului cu indicarea amănunțită a motivelor de nelegalitate pe care se întemeiază, precum și dezvoltarea lor. Motivarea recursului înseamnă nu doar exprimarea nemulțumirii față de actul de dispoziție pronunțat în apel, ci expunerea tuturor motivelor pentru care, din punctul de vedere al părții, instanța a pronunțat o hotărâre neîntemeiată. Aderent, recursul nu se poate limita la o simplă indicare a textelor de lege, condiția legală a dezvoltării motivelor de recurs implicând determinarea greșelilor anume imputate instanței de apel, o minimă argumentare a criticii în fapt și în drept, precum și indicarea probelor pe care se bazează.

Abordarea recurenților, în speță, însă evidențiază în mod clar dezacordul acestora cu soluția dată de instanța de apel, iar argumentele recursului nu permit identificarea omisiunilor sau erorilor care ar impune declararea recursului ca fiind admisibil.

Prin prisma jurisprudenței CtEDO, recursul trebuie să fie efectiv, adică să fie capabil să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri, trăsătură distinctivă care nu este evidențiată în cererea de recurs depusă de către Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov, reprezentați de avocatul Elena Organ.

Astfel, Completul Colegiului Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție constată lipsa temeiurilor care ar dicta necesitatea declarării recursului ca fiind admisibil.

În conformitate cu art. 270, 431 alin. (2), art. 433 lit. a) și art. 440 alin. (1) ale Codului de procedură civilă, Completul Colegiului Civil, Comercial și de

## Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e:

Se consideră inadmisibil recursul declarat de către Nadejda Chirilova și Iurie Chirilov, reprezentați de avocatul Elena Organ.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului, judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Galina Startulat

Svetlana Filincova